

Silakan menikmati berbelanja di toko bebas pajak di Jepang
日本の免税店でぜひショッピングを楽しんでください。



Butir 1

ポイント1

Di toko, Anda bisa membeli barang dengan bebas pajak konsumsi berdasarkan syarat dan ketentuan yang berlaku.

店頭において、全ての品目を一定の条件のもと、消費税分を免税で購入できます。



pajak konsumsi

Butir 2

ポイント2

Anda berhak belanja bebas pajak jika berstatus tinggal sementara di Jepang, seperti sedang berwisata ke Jepang.

免税で買い物できるのは、外国人旅行者などの一時的滞在者です。



Butir 3

ポイント3

Anda perlu menunjukkan paspor saat hendak membeli barang bebas pajak. Informasi belanja pelanggan dikirimkan secara elektronik, oleh karena itu saat hendak meninggalkan Jepang jangan lupa tunjukkan paspor Anda pada konter bea cukai.

免税で購入するには、店頭でパスポート等の提示が必要です。お客様の購入記録情報を電子送信しますので、出国時に忘れずに、税関でパスポートを提示して下さい。



Barang umum
一般物品

(Contoh) Peralatan rumah tangga, tas, sepatu, arloji, perhiasan, pakaian, kerajinan tangan
(例) : 家電、かばん、靴、時計、宝飾品、衣料品、工芸品



Barang obyek bebas pajak
対象物品

Pembelian minimal 5.000 Yen di luar pajak.
税抜5,000円以上の購入。

Nilai obyek bebas pajak
対象金額

Butir perhatian
注意事項

Barang konsumabel
消耗品

(Contoh) Kosmetik, makanan, minuman, minuman keras, obat, rokok
(例) : 化粧品、食品、飲料、お酒、薬品、たばこ



Pembelian minimal 5.000 Yen, dan maksimal 500.000 Yen di luar pajak. (A)
税抜5,000円以上、500,000円以下の購入。(A)

Dipacking agar tidak dikonsumsi/dipakai di dalam negeri Jepang. Harap packing tidak dibuka hingga pulang ke negara tujuan. Bila dikonsumsi/dipakai, akan dikenakan pajak saat keluar negara Jepang. (B)

日本国内で消費しないように包装をします。出国するまで開封しないでください。消費した場合には、出国時に課税されることがあります。(B)

Bila barang umum sengaja dipacking agar tidak digunakan di Jepang maka perhitungannya dapat digabung dengan barang konsumabel. Dalam hal ini maka persyaratannya berlaku sama dengan barang konsumabel. { (A) (B) }
一般物品を日本国内で使用しないように包装した場合、消耗品との合算が可能となります。この場合消耗品と同じ要件になります { (A) (B) }

Lain-lain
その他

1. Produk yang dibeli dengan bebas pajak harus dibawa keluar Jepang.

①免税購入された商品は国外に持ち出さなければなりません。

2. Barang untuk keperluan bisnis atau komersial tidak dapat diberikan fasilitas bebas pajak.

②事業用又は販売用として購入する場合は免税販売できません。

3. Administrasi bebas pajak dilakukan pada tanggal pembelian, dan tidak bisa dilakukan selain pada tanggal tersebut.

③免税手続は購入した当日に行います。当日以外に購入した商品の免税手続はできません。



Silakan menikmati berbelanja di toko bebas pajak di Jepang
日本の免税店でぜひショッピングを楽しんでください。



1 Apakah Anda ingin menggunakan fasilitas bebas pajak?
免税制度をご利用されますか?

Ya はい **Tidak** いいえ

! **Butir Perhatian** Perlu waktu ____ menit untuk proses administrasi bebas pajak
注意事項: 免税手続には ____ 分程度お時間を頂きます。

2 Apakah Anda ingin semua barang yang dibeli diperlakukan bebas pajak?
購入される全ての商品を免税扱いにしますか?

Ya はい **Tidak** いいえ

! **Butir Perhatian** Barang konsumabel yang diberi fasilitas bebas pajak tidak boleh dikonsumsi di wilayah Jepang.
注意事項: 消耗品については免税扱いにすると日本国内で消費してはいけません。

! **Butir Perhatian** barang umum yang digunakan di dalam negeri Jepang, perhitungannya tidak dapat digabung dengan barang konsumabel.
注意事項: 日本国内で使用する一般物品については消耗品と合算できません。

Sebutkan produk yang ingin dipakai di dalam negeri Jepang.
日本国内で使いたいものを教えてください。

3 Mohon menunjukkan paspor atau dokumen lain yang relevan (surat izin pendaratan awak kapal, surat izin pendaratan darurat, surat izin pendaratan karena musibah)
パスポート等を提示してください。
(パスポート、乗員上陸許可書、緊急上陸許可書、遭難による上陸許可書)

Ya はい **Tidak punya** 持っていません

! **Butir Perhatian** Silakan berkunjung lagi dengan membawa paspor atau dokumen lain yang relevan.
パスポート等を持参の上、再度ご来店ください。



4 Karena memenuhi kriteria bebas pajak, akan kami lakukan administrasi bebas pajak.
免税販売に該当するため、免税手続を行います。



5 Harap menunggu karena kami akan memasukkan informasi belanja.
購入記録情報を入力しますのでお待ち下さい。



Yang tidak berhak mendapat fasilitas bebas pajak.
免税手続のできない方。

- Tidak bisa bebas pajak, karena tak ada stempel tanggal masuk ke Jepang.
入国日を確認できるスタンプがありませんので、免税手続ができません。
- Tidak bisa bebas pajak, karena 6 bulan telah lewat sejak masuk ke Jepang.
入国してから6ヶ月以上経過しているので、免税手続ができません。
- Tidak bisa bebas pajak, karena bekerja di sebuah kantor di Jepang.
日本の事務所に勤務しているので免税手続ができません。
- Tidak bisa bebas pajak, karena tidak memenuhi nilai obyek bebas pajak.
免税対象金額に適合しないため免税手続ができません。



6 Harap perhatikan beberapa hal di bawah ini:
下記内容をご確認下さい。

- Produk yang dibeli dianggap sebagai barang ekspor, karenanya dilarang dibuang di Jepang.
購入した物品は最終的に輸出するものとして、日本で処分してはいけません。
- Saat meninggalkan Jepang, pastikan Anda menunjukkan paspor pada konter bea cukai.
日本から出国する際に必ず税関でパスポートを提示して下さい。
- Jika Anda tidak membawa produk yang dibeli dengan bebas pajak saat hendak meninggalkan Jepang, Anda akan dikenakan pajak.
免税で購入した物品を日本から出国する際に所持していなかった場合は、課税されることがあります。

! Untuk barang konsumabel, kemasan dibuat untuk menghindari konsumsi selama di Jepang.
Jangan dibuka sebelum keluar dari wilayah Jepang.
Jika dikonsumsi, bisa dikenakan pajak saat keberangkatan keluar Jepang.

消耗品の扱いについては、日本国内で消費しないように包装をします。出国するまで開封しないでください。消費した場合には、出国時に課税されることがあります。



Silakan menikmati berbelanja di toko bebas pajak di Jepang
日本の免税店でぜひショッピングを楽しんでください。



Percakapan bisa dilakukan dengan menunjukkan jari ke Sheet. シートに指を差して会話ができます。

Memberikan salam ご挨拶



Untuk staf toko 店員用

Selamat datang
いらっしゃいませ。

Maaf
申し訳ございません。

Mohon tunggu sebentar
しばらくお待ちください。

Terima kasih
ありがとうございました。

Ya はい
Tidak いいえ

Administrasi bebas pajak 免税手續



Japan. Tax-free Shop

Untuk staf toko 店員用

Bisa dilakukan administrasi bebas pajak
免税手續ができます。

Tidak bisa dilakukan administrasi bebas pajak
免税手續ができません。

Belanja お買物



Untuk staf toko 店員用

Sedang mencari apa?
何かお探しですか。

Mau berapa banyak?
いくつ必要ですか。

Produk ini banyak diminati
人気商品です。

Yang lain
別の

Hak istimewa
特典

Stok
在庫

Ada
あります。

Tidak ada
ありません。

Sampel
お試し

Diskon
値引き

Bisa
できます。

Tidak bisa
できません。

Pembayaran お会計



Untuk staf toko 店員用

Silakan antri di sini
こちらにお並びください。

Silakan bayar di sini
こちらでお支払いください。

Apakah Anda perlu kuitansi?
領収書は必要ですか。

Ini uang kembalian
おつりです。

Tunai
現金

Kartu kredit
クレジットカード

Dapat digunakan
使えます。

Tidak dapat digunakan
使えません。

Cek pelawat
トラベラーズ・チェック

Uang elektronik
電子マネー

Ya はい / Tidak いいえ

Kuantitas 個 / Lantai 階

0 1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 AM PM
S M L LL Bulan 月 / Tanggal 日 / Yen 円

Administrasi bebas pajak 免税手續



Japan. Tax-free Shop

Untuk pelanggan お客様

Apakah bisa dilakukan administrasi bebas pajak? 免税手續ができますか。

Belanja お買物



Untuk pelanggan お客様

Yang lain
別の

Hak istimewa
特典

Stok
在庫

Apakah ada?
ありますか。

Sampel
お試し

Diskon
値引き

Apakah bisa?
できますか。

Pembayaran 会計



Untuk pelanggan お客様

Berapa harganya?
おいくらですか。

Apakah bisa tukar valuta?
両替できますか。

Apakah bisa diberi kuitansi?
領収書をもらえますか。

Tunai
現金

Kartu kredit
クレジットカード

Cek pelawat
トラベラーズ・チェック

Apakah bisa digunakan?
使えますか。

Banyak jenis いろいろ

Untuk pelanggan お客様

Ukuran
サイズ

Warna
色

Rasa
味

Bentuk
形

Toilet
トイレ

Pembayaran
お会計

Besar
大きい

Kecil
小さい

Keras
硬い

Lunak
柔らかい

Mahal(harga)
高い(値段)

Murah(harga)
安い(値段)

Berat
重い

Ringan
軽い

Manis
甘い

Panas
辛い

Terang
明るい

Gelap
暗い

Tebal
厚い

Tipis
薄い

Tanggal kedaluwarsa
賞味期限

Masa penyimpanan
保存期間

Jam operasional
営業時間